

Sổ tay quy tắc về rác thải sinh hoạt



Biểu tượng giảm lượng rác "Ka-ru chan"

Rác đốt được
(2 lần/tuần)

Tối thứ /

Rác không đốt được
(1 lần/tháng)

Tối thứ của tuần thứ trong tháng

Chai rỗng
Chai nhựa PET (1 lần/tháng)

Tối thứ của tuần thứ trong tháng

Nghỉ cuối năm và năm mới (ngày 31 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1).
Xem trên bản tin thành phố hoặc trang web để biết thêm chi tiết.

**Rác công
kênh**

- Yêu cầu đăng ký trước -

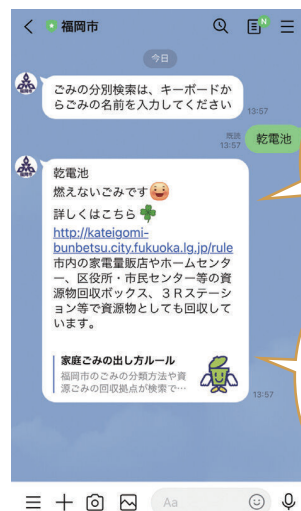
Trung tâm tiếp nhận rác công kênh
092-731-1153

[Thời gian tiếp nhận] 9:00 - 17:00 Thứ Hai - Thứ Bảy (Nghỉ từ 29/12 đến 3/1)

**Thành phố
Fukuoka**

Tài khoản LINE chính thức

 **GOOD DESIGN AWARD**
Đạt giải năm 2020



Có thể
nhận
thông báo
về ngày
bỏ rác!

Có thể
tìm kiếm
cách phân
loại rác!

Hãy thêm vào danh sách
bạn bè nhé!



Tên tài khoản LINE chính thức:
Thành phố Fukuoka (福岡市)
LINE ID: @fukuokacity

MỤC LỤC

Quy tắc bỏ rác của thành phố Fukuoka.....	1-2	Rác mà thành phố không thu gom.....	11
Cách bỏ rác tái chế.....	3-6	Thu gom chất thải vệ sinh.....	12
Rác đốt được.....	7	Cách bỏ rác ngoài các đợt thu gom định kỳ.....	13
Rác không đốt được.....	8	Bảng tra cứu nhanh cách bỏ pin.....	14
Chai rỗng, chai nhựa PET.....	9	Quy trình xử lý rác, thông tin liên hệ.....	Bìa sau
Rác công kênh.....	10		

QUY TẮC BỎ RÁC CỦA THÀNH PHỐ FUKUOKA

1 Hãy phân loại rác đúng cách

○ Rác thải sinh hoạt Có 4 phân loại: “rác đốt được”, “rác không đốt được”, “chai rỗng, chai nhựa PET”, và “rác công kênh”.

Rác đốt được → Trang 7	Rác không đốt được → Trang 8	Chai rỗng, chai nhựa PET → Trang 9	Rác công kênh → Trang 10

○ Rác không được thu gom theo các phân loại trên Hãy xử lý theo cách bỏ rác đã được quy định cho từng loại.

Pin cúc áo → Trang 6	Pin sạc loại nhỏ → Trang 6	Các mặt hàng thuộc phạm vi áp dụng luật tái chế đồ điện gia dụng (máy điều hòa không khí, tivi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo) → Trang 11	Máy tính (thân máy và màn hình) → Trang 11	Lốp xe, bình chữa cháy, thuốc trừ sâu, v.v. → Trang 11

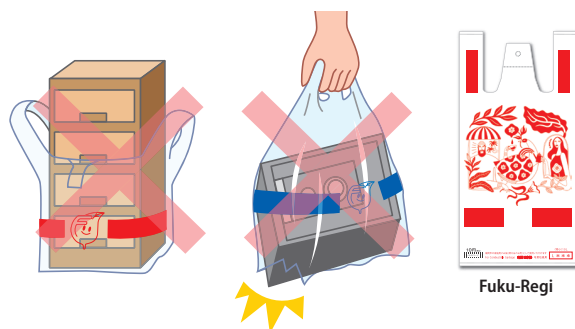
2 Cho vào túi rác chỉ định của thành phố Fukuoka, buộc chặt miệng túi rồi đem đi đổ

Túi rác chỉ định được bán theo gói 10 chiếc tùy theo loại và kích cỡ tại các siêu thị, cửa hàng tiện lợi, v.v. Ngoài ra, đối với rác đốt được, thành phố có bán túi mua sắm “Fuku-Regi” dùng được để bỏ rác trong thành phố Fukuoka theo đơn vị 1 chiếc (cỡ 10L giá 10 yên, cỡ 15L giá 15 yên).

Hãy cho rác với “kích thước bỏ vừa túi” và “khối lượng không làm rách túi khi nhấc bằng một tay” vào túi, buộc chặt miệng túi rồi đem đi đổ.

* Mỗi lần tối đa 10 túi rác chỉ định cỡ 45L.

* Rác có kích thước, khối lượng không bỏ vừa túi rác chỉ định được phân loại là rác công kênh.



3 Hãy bỏ rác đúng ngày giờ và đúng nơi quy định

Xem ngày bỏ rác tại đây →



Ngày bỏ rác khác nhau tùy theo từng khu vực. Hãy xem trên trang web của Cục Môi trường hoặc liên hệ với Phòng Môi trường Sinh hoạt của từng quận (⇒Bìa sau).

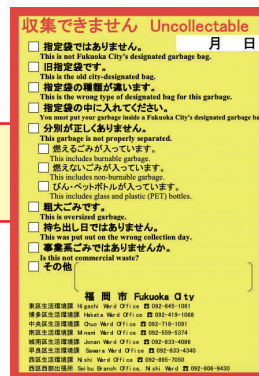
Loại	Ngày bỏ rác*	Thời gian bỏ rác	Nơi bỏ rác
Rác đốt được	2 lần/tuần	Từ lúc mặt trời lặn (trời tối) đến 12 giờ đêm	<ul style="list-style-type: none"> ● Nhà riêng... Trước nhà ● Khu chung cư... Nơi để rác
Rác không đốt được	1 lần/tháng	<p>Mặt trời lặn 12 giờ đêm</p>	<p>Nếu nhà bạn nằm trên tuyến đường mà xe thu gom rác không thể đi vào, hãy để rác tại nơi do tổ dân phố, v.v. chỉ định.</p>
Chai rỗng, chai nhựa PET	1 lần/tháng		
Rác công kênh	Yêu cầu đăng ký trước	Trước 8 giờ 30 phút sáng của ngày được chỉ định khi đăng ký	Có trường hợp sẽ chỉ định địa điểm vào lúc đăng ký đối với đồ vật lớn không thể để tại nơi để rác.

*Bạn không thể bỏ rác vào đợt cuối năm và năm mới (ngày 31 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1). Hãy xem trên bản tin thành phố hoặc trang web để biết thêm chi tiết.

*Khi bão đến gần hoặc có tuyết rơi, v.v., có thể tạm dừng thu gom rác. Lưu ý, dù có tổ chức thu gom đi nữa cũng mong bạn hợp tác bỏ rác vào ngày bỏ rác tiếp theo nếu có thể.

Chú ý

Không được bỏ rác của công ty, cửa hàng, v.v. (rác thải công nghiệp) như rác thải sinh hoạt. Rác không được phân loại đúng quy tắc sẽ không được thu gom. (Sẽ bị dán nhãn cảnh cáo)



(Nhân cảnh cáo)

4 Hãy mang rác tái chế đến nơi thu gom

Rác tái chế như giấy cũ và quần áo cũ, v.v. được thu gom tại các thùng thu gom, v.v. trong khu vực và được tái chế. Các hoạt động thu gom rác tái chế được thực hiện trong khu vực sẽ được cấp tiền thưởng tùy theo khối lượng thu gom, v.v. và tiền thưởng nhận được sẽ được hoàn lại cho khu vực.



- Giấy cũ (báo, bìa các-tông, giấy lộn) ● Hộp giấy Trang 3
- Lon rỗng (lon nhôm, lon thép đựng đồ uống) ● Đèn huỳnh quang Trang 4
- Nhiệt kế y tế thủy ngân, nhiệt kế thủy ngân, máy đo huyết áp thủy ngân ● Dầu ăn
- Phân ủ làm từ rác thực phẩm ● Chai rỗng ● Chai nhựa PET
- Khay xốp trắng ● Màng xốp hơi* (vật liệu bọt khí chống sốc) Trang 5
- Sản phẩm nhựa ● Quần áo cũ, vải cũ
- Pin khô, pin đồng xu, pin cúc áo ● Thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử Trang 6
- Pin sạc loại nhỏ ● Thiết bị điện tử cỡ nhỏ (đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)

Bạn có thể tra cứu các địa điểm thu gom rác tái chế trên "Trang web thông tin về cách phân loại và bỏ rác và rác tái chế của thành phố Fukuoka".



Hãy thử cân nhắc việc tái sử dụng những đồ còn dùng được nhé. Tại 2 trạm 3R trong thành phố có tiếp nhận và cho quần áo, sách, v.v. (⇒Trang 5)

Ngoài ra, trang web của thành phố cũng giới thiệu các cửa hàng trong thành phố và ứng dụng, v.v. có thể tái sử dụng rác. Trước khi vứt bỏ như rác thải, hãy sử dụng các cửa hàng và ứng dụng này nhé.

Khuyến khích tái sử dụng

CÁCH BỎ RÁC TÁI CHẾ

Rác tái chế được thu gom tại **các thùng thu gom rác tái chế** (bên dưới) đặt tại 9 cơ sở công cộng trong thành phố, ngoài ra còn được thu gom tại **các thùng tái chế** đặt ở các khu vực, thông qua **hoạt động thu gom tập thể theo khu vực** (thu gom giấy cũ do tổ dân phố, tổ thiếu nhi, v.v. thực hiện), và tại các cửa hàng điện máy, siêu thị, v.v. Các mặt hàng có thể thu gom sẽ khác nhau tùy theo địa điểm. Hãy xem các địa điểm thu gom gần nhà trên “Bản đồ tra cứu nhanh địa điểm thu gom rác tái chế”, v.v.

● Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng

Địa điểm lắp đặt	Tòa thị chính quận Higashi, Jonan, Sawara, Nishi; Văn phòng chi nhánh Irube, phía Tây Trung tâm cộng đồng Hakata, Minami; Trung tâm thể thao Chuo	Thời gian làm việc	9:00 - 17:00 *Nghỉ cuối năm và năm mới (29/12 đến 3/1)
Các mặt hàng thu gom	<input type="checkbox"/> Giấy cũ (bao, bì các-tông, giấy lộn) <input type="checkbox"/> Hộp giấy (kể cả loại có tráng nhôm) <input type="checkbox"/> Lon rỗng (lon nhôm, lon thép <u>đựng đồ uống</u>) <input type="checkbox"/> Đèn huỳnh quang <input type="checkbox"/> Nhiệt kế y tế thủy ngân, nhiệt kế thủy ngân, máy đo huyết áp thủy ngân <input type="checkbox"/> Dầu ăn <input type="checkbox"/> Phân ủ làm từ rác thực phẩm <input type="checkbox"/> Chai rỗng (chai đựng đồ uống, gia vị, mỹ phẩm, v.v.) <input type="checkbox"/> Chai nhựa PET <input type="checkbox"/> Khay xốp trắng <input type="checkbox"/> Màng xốp hơi® (vật liệu bọt khí chống sốc) <input type="checkbox"/> Sản phẩm nhựa <input type="checkbox"/> Pin khô, pin đồng xu, pin cúc áo <input type="checkbox"/> Thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử <input type="checkbox"/> Pin sạc loại nhỏ <input type="checkbox"/> Thiết bị điện tử cỡ nhỏ (đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)		

Kiểm tra thông tin thu gom theo từng khu vực trường học.

Bản đồ tra cứu nhanh địa điểm thu gom rác tái chế



Kiểm tra thông tin thu gom của toàn thành phố trên bản đồ.

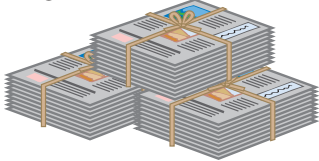
Bản đồ web Thành phố Fukuoka



Giấy cũ Hãy phân thành 3 loại dưới đây rồi đem đi bỏ.

Báo

(bao gồm cả tờ rơi kèm theo)



Bìa các-tông

Loại có lớp gợn sóng ở giữa



Giấy lộn

Các loại giấy có thể tái chế ngoài báo và bìa các-tông



- Không phân biệt độ dày hay kích thước giấy.
- Trường hợp giấy có dính ni lông, vải, kim loại, v.v. thì hãy gỡ bỏ.

⚠️ Loại không bỏ được

- ✗ Giấy tráng ni lông ✗ Giấy cảm nhiệt (như hóa đơn, v.v.) ✗ Ảnh
- ✗ Giấy than (phiếu giao hàng, v.v.) ✗ Giấy có mùi (hộp đựng chất tẩy rửa, hộp đựng hương, v.v.)
- ✗ Giấy dính dầu mỡ (hộp pizza, giấy vẽ bằng bút sáp màu, v.v.)

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, thu gom tập thể theo khu vực, điểm thu gom trong khu vực, v.v.

Điểm thu gom giấy cũ



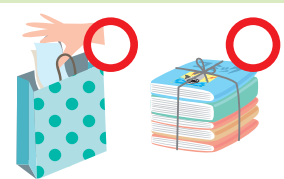
Cách gom giấy lộn

Bạn có thể gom giấy lộn vào túi giấy, phong bì lớn, v.v. có sẵn tại nhà để đem đi bỏ.

Không có quy định cụ thể cho loại túi thu gom, miễn là túi được làm bằng giấy.

Hãy đóng miệng túi lại, ví dụ như dùng ghim bấm, v.v., để giấy không bị rơi vãi ra ngoài khi thu gom.

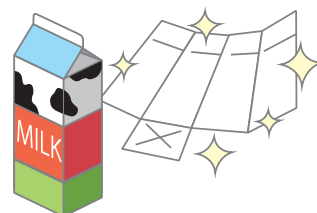
Không sử dụng băng dính.



Các loại như tạp chí, tờ gấp, v.v. có thể buộc dây chữ thập rồi đem đi bỏ.

Hộp giấy Hãy gỡ bỏ vòi rót bằng nhựa, rửa sạch bên trong, mở ra, làm khô rồi mới đem đi bỏ.

Hộp giấy có lớp nhôm (hộp giấy có tráng nhôm màu bạc bên trong) chỉ được thu gom tại các thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng.



Điểm thu gom hộp giấy

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, điểm thu gom trong khu vực, thu gom ở cửa hàng như siêu thị, v.v.

CÁCH BỎ RÁC TÁI CHẾ

Lon rỗng Lon nhôm, lon thép đựng đồ uống rỗng.

Loại không bỏ được

- ✗ Đồ hộp thực phẩm
- ✗ Lon sữa bột



Hãy tái chế lon rỗng

Điểm thu gom lon nhôm

Hãy tái chế lon rỗng

Điểm thu gom lon thép

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, thu gom ở cửa hàng như siêu thị, v.v.

Đèn huỳnh quang Hãy tháo bỏ hộp đựng và giấy gói, chỉ đổ bỏ phần thân đèn.

Loại không bỏ được

- ✗ Đèn LED
- ✗ Đèn huỳnh quang bị vỡ
- ✗ Bóng đèn sợi đốt



Loại ống thẳng

Loại vòng tròn

Loại bóng đèn



Thùng thu gom



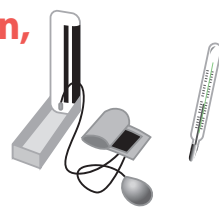
Điểm thu gom đèn huỳnh quang

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, các cửa hàng đồ gia dụng, cửa hàng điện máy, v.v.

Nhiệt kế y tế thủy ngân, nhiệt kế thủy ngân, máy đo huyết áp thủy ngân

Hãy cho vào hộp đựng đi kèm khi mua hoặc túi ni lông rồi đem đi bỏ.

Vi nhiệt kế thủy ngân và máy đo huyết áp thủy ngân không bỏ vừa thùng thu gom, nên bạn hãy mang chúng đến quầy hoặc đưa cho nhân viên tiếp nhận.



Thùng thu gom



Danh sách các hiệu thuốc và nhà thuốc là thành viên của Hiệp hội Dược sĩ thành phố Fukuoka

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, Phòng Môi trường Sinh hoạt của tòa thị chính quận, các hiệu thuốc và nhà thuốc thuộc Hiệp hội Dược sĩ TP Fukuoka

Dầu ăn Dầu ăn như dầu thực vật, dầu hạt cải, v.v.

Loại không bỏ được

- ✗ Dầu động vật (mỡ lợn, v.v.)
- ✗ Dầu khoáng (dầu động cơ, dầu hỏa, v.v.)
- ✗ Nước sốt
- ✗ Dầu sa tế
- ✗ Dầu thảo mộc



Hãy chuyển vào chai nhựa PET rỗng, đậy kín nắp rồi đem đi bỏ.



Điểm thu gom dầu ăn

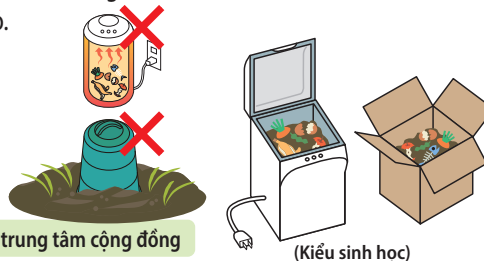
[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, thu gom ở cửa hàng như siêu thị, v.v.

Phân ủ làm từ rác thực phẩm Phân ủ làm bằng các thiết bị như "máy xử lý rác thực phẩm kiểu sinh học" hoặc "thùng ủ bằng bia các-tông", v.v.

Hãy cho vào túi ni lông trong suốt hoặc bán trong suốt rồi đem đi bỏ.

Loại không bỏ được

- ✗ Rác đã được xử lý sấy khô bằng máy xử lý rác thực phẩm kiểu sấy khô
- ✗ Phân ủ làm từ thùng ủ loại đặt trong vườn hoặc ngoài ruộng



(Kiểu sinh học)



Điểm thu gom phân ủ làm từ rác thực phẩm

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, một số trung tâm cộng đồng

Cách bỏ **chai rỗng** **Chai nhựa PET**, các loại bỏ được và loại không bỏ được cũng giống như khi bỏ bằng túi rác chỉ định dành cho "chai rỗng, chai nhựa PET". → Trang 9

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, điểm thu gom trong khu vực, thu gom ở cửa hàng như siêu thị, v.v.

Hãy mang đến **FoodDrive!**

Food Drive là hoạt động tập hợp các thực phẩm chưa sử dụng, chưa khai mà nhà dùng không hết để quyên góp cho các tổ chức có nhu cầu về thực phẩm.

Tại Tòa thị chính, Trạm 3R ven biển/phía Tây (→ Trang 5) luôn tiếp nhận đồ mang đến (theo ngày giờ làm việc/mở cửa), ngoài ra, thông tin về các sự kiện tổ chức trong thành phố cũng được công bố trên trang web của thành phố.

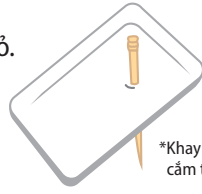


CÁCH BỎ RÁC TÁI CHẾ

Khay xếp trắng Loại phẳng bằng xếp trắng
Hãy rửa sạch và để khô ráo trước khi đem bỏ.

⚠ Loại không bỏ được

- ✗ Khay xếp có màu
- ✗ Thùng xếp như thùng đựng cá, v.v.
- ✗ Vỉ đựng trứng, hộp đựng đậu phụ, hộp đựng natto, hộp mì ly, hộp cơm bento



*Khay xếp có thể dễ dàng cắm tăm vào.



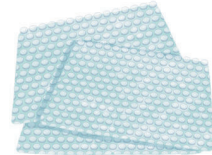
Điểm thu gom khay xếp trắng

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, thu gom ở cửa hàng như siêu thị, v.v.

Màng xếp hơi® (vật liệu bọt khí chống sốc) Loại không có đồ dính vào như băng dính, v.v.

⚠ Loại không bỏ được

- ✗ Loại có đồ dính vào như: mực, bút gốc dầu, tất cả các loại băng dính, mác sản phẩm bằng giấy, nhãn, vết bẩn (bùn, dầu, nước rò rỉ), v.v.



Xem chi tiết tại đây

[Địa điểm thu gom] Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng

Các nỗ lực tái chế sản phẩm nhựa



Các sản phẩm nhựa được thu gom tại các thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng.

Đối tượng thu gom

Sản phẩm có chiều dài một cạnh dưới 50cm và được làm hoàn toàn bằng nhựa

*Không bao gồm những sản phẩm có dấu hiệu



Xem chi tiết tại đây

Hãy hợp tác với các doanh nghiệp tư nhân trong việc thu gom hộp đựng và sản phẩm nhựa.

Các doanh nghiệp đang nỗ lực trong hoạt động thu gom (tính đến tháng 1 năm 2026)

Unilever, Fancl, Pilot Corporation, Kawakami Sangyo

*Tùy theo doanh nghiệp mà đối tượng thu gom và địa điểm thu gom sẽ khác nhau.



Xem chi tiết tại đây

Quần áo cũ, vải cũ Hãy giặt sạch, phơi khô, cho vào túi ni lông rồi đem đi bỏ.



- Áo polo ● Áo thun ● Áo vest ● Denim ● Khăn tắm ● Ga trải giường v.v.

*Có thể để nguyên nút và khóa kéo của quần áo khi đem đi bỏ, nhưng hãy gỡ bỏ khóa kéo của ga trải giường.

Hãy cắt khăn tắm và ga trải giường lớn thành các miếng có kích thước từ 50cm x 50cm trở xuống.

⚠ Loại không bỏ được

- ✗ Những đồ bị bẩn nhiều hoặc có mùi hôi nặng
- ✗ Đồ lót
- ✗ Vớ
- ✗ Đồ có lót bông (áo khoác lông vũ, chăn bông)
- ✗ Đồ dày (kimono, võ phục judo, rèm cửa, chăn dạ)
- ✗ Sản phẩm bằng da
- ✗ Đồ len
- ✗ Áo gió
- ✗ Đồ thể thao (vải jersey)
- ✗ Vải màu huỳnh quang
- ✗ Vải màu đỏ



Điểm thu gom quần áo và vải cũ

[Địa điểm thu gom] Các điểm thu gom trong khu vực, Mamorumu Fukuoka, các thùng thu gom rác tái chế tại Trung tâm thể thao Chujo, Trung tâm cộng đồng Hakata, Trung tâm cộng đồng Minami và Tòa thị chính quận Jonan, v.v.

Tái sử dụng quần áo và sách Trạm 3R

Những đồ còn dùng được, bạn hãy nhường lại cho người cần để chúng tiếp tục được sử dụng một cách trân trọng nhé.

Giờ mở cửa: 10:00 - 17:00

Ngày đóng cửa: Thứ Hai

(nếu là ngày lễ thì nghỉ bù vào ngày làm việc tiếp theo), **cuối năm và năm mới** (ngày 28 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)

Tại Trạm 3R, chúng tôi thu nhận và cho đi các mặt hàng tái sử dụng như quần áo và sách, v.v. còn dùng được, đồng thời tổ chức nhiều khóa học và sự kiện, v.v. mà người tham gia có thể vui học. Các khóa học được tổ chức sẽ được đăng tải trên "Bản tin thành phố" số ra ngày 15 hàng tháng.



Trạm 3R ven biển

4-13-42 Hakozaki Futo, quận Higashi, thành phố Fukuoka (bên trong Cơ sở xử lý rác Clean Park ven biển)
☎092-642-4641
FAX: 092-642-4598



Trạm 3R phía Tây

1043-2 Imajuku Aoki, quận Nishi, thành phố Fukuoka (bên trong Cơ sở xử lý rác Clean Park phía Tây)
☎092-882-3190
FAX : 092-882-4580

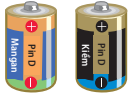


CÁCH BỎ RÁC TÁI CHẾ



Khi bỏ pin sạc loại nhỏ và các sản phẩm có chứa pin sạc như rác thải thông thường sẽ có thể gây ra hỏa hoạn và tai nạn. Nhất định phải bỏ tại các địa điểm thu gom dưới đây. (Không được bỏ chung với rác không đốt được.)

Pin khô, pin đồng xu, pin cúc áo / ⚠️ Thuốc lá nung nóng, ⚠️ thuốc lá điện tử



Pin kiềm, pin mangan



Pin đồng xu, pin cúc áo



Thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử

Để cách điện, hãy chỉ dán băng dính vào phần điện cực và đầu nối rồi đem đi bỏ.

Đối với thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử, hãy tháo các phụ kiện như bộ lọc, v.v. và chỉ đem đi bỏ phần thân chính.



Thùng thu gom pin khô



Điểm thu gom các loại pin/ thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử

[Địa điểm thu gom]

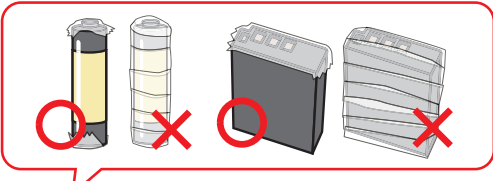
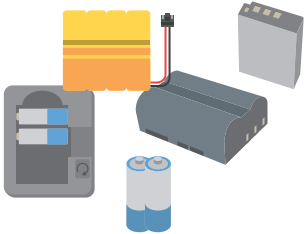
Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, các cửa hàng đồ gia dụng, cửa hàng điện máy, v.v.

*Các loại pin, thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử được thu gom trong cùng một hộp.

⚠️ Pin sạc loại nhỏ

Pin Ni-Cd, Pin Ni-MH, Pin lithium-ion

- Pin sạc kiểu pin khô (Pin có thể sạc lại và sử dụng nhiều lần)
- Ấc quy của các sản phẩm điện gia dụng, thiết bị OA, v.v.
- Sạc dự phòng, v.v.



Hãy tháo pin ra khỏi thiết bị, dán băng keo chỉ vào phần điện cực và đầu nối để cách điện, và chỉ đem đi bỏ phần pin. (Chỉ đối với sạc dự phòng, chúng tôi sẽ thu gom toàn bộ thiết bị.)

▼ Trường hợp không thể tháo pin

Hãy mang toàn bộ thiết bị đến thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ. Nếu kích thước không bỏ vừa thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ, hãy trao đổi về cách xử lý với cửa hàng bán hoặc nhà sản xuất, hoặc sử dụng các dịch vụ như thu gom tại nhà của Công ty Cổ phần ReNet Japan Recycle. (Xem chi tiết bên dưới).



Thùng thiếc tròn thu gom pin sạc loại nhỏ



Điểm thu gom pin sạc loại nhỏ

[Địa điểm thu gom]

Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, tòa thị chính quận, một số trung tâm cộng đồng

*Thùng thiếc tròn thu gom pin sạc loại nhỏ được đặt bên cạnh thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ, trừ một số cơ sở

Thiết bị điện tử cỡ nhỏ (đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)

Thiết bị điện tử có kích thước bỏ vừa miệng bỏ vào của thùng thu gom

- Điện thoại di động ● Điện thoại thông minh ● Máy tính bảng ● Máy ảnh kỹ thuật số ● Máy chơi game
- Quạt mini cầm tay ● Máy sấy tóc ● Bộ chuyển đổi nguồn AC, dây và cáp các loại
- Tai nghe, tai nghe nhét tai ● Điều khiển từ xa, v.v.

- Hãy xóa thông tin cá nhân trước.
- Nếu pin có thể tháo rời thì hãy tháo ra.
- Chúng tôi không thể lấy thiết bị đã thu gom ra để trả lại.
- Thùng này không thu gom thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử. (Xem chi tiết bên trên)

Kích thước miệng bỏ vào là 25cm x 8,5cm



Thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ



Điểm thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ

[Địa điểm thu gom]

Thùng thu gom rác tái chế tại các cơ sở công cộng, tòa thị chính quận, một số trung tâm cộng đồng

Dịch vụ thu gom máy tính và thiết bị điện tử tại nhà của Công ty Cổ phần ReNet Japan Recycle

Các doanh nghiệp đã ký kết thỏa thuận với thành phố Fukuoka thu gom khoảng 400 mặt hàng thiết bị điện tử như máy tính cá nhân, v.v. bằng dịch vụ chuyển phát tận nhà và thực hiện tái chế.

Kích thước thu gom

Tổng chiều dài ba cạnh của hộp không quá 140cm, khối lượng không quá 20kg. Miễn là đáp ứng các tiêu chuẩn trên, bạn có thể đóng gói bao nhiêu món cũng được.

Phí thu gom

1.848 yên (bao gồm thuế). Tuy nhiên, miễn phí thu gom 1 thùng nếu bao gồm thân máy tính.

Đăng ký

Renet Japan Recycle

Tìm kiếm

☎0570-085-800 10:00 - 17:00 (trừ cuối năm và năm mới)



RÁC ĐỐT ĐƯỢC



Hãy cho lượng rác vừa phải vào 1 túi “dùng cho rác đốt được” do thành phố Fukuoka chỉ định để không làm rách túi, sau đó buộc chặt miệng túi rồi đem đi bỏ.

Mỗi lần tối đa 10 túi rác chỉ định cỡ 45L

Kích thước	Lớn (45L)	Trung (30L)	Nhỏ (15L)	Rất nhỏ (10L)
Mỗi túi	45 yên	30 yên	15 yên	10 yên

*Loại lớn (45L) cũng có túi không có tay cầm.

● Rác nhà bếp

Vụn rau củ, xương cá, vỏ trứng, vỏ sò, túi lọc, v.v.

*Hãy để thật ráo nước.

*Đổi với dầu ăn, hãy thấm vào giấy, vải, v.v. hoặc làm đông bằng chất làm đông rồi mới đem đi bỏ.



● Đồ nhựa

Bình đựng dầu ăn, bình đựng chất tẩy rửa, xô, đồ chơi bằng nhựa, đĩa CD, đĩa DVD, vỉ đựng trứng, chậu rửa mặt, móc áo, chậu cây, v.v.

*Các loại chai (chai nhựa PET) có dấu hiệu thì hãy bỏ vào túi “Chai rỗng, chai nhựa PET”.



● Can nhựa đựng dầu hỏa (rỗng)



● Bật lửa dùng một lần

*Nếu bên trong vẫn còn gas, hãy mang ra nơi thoáng gió, không có nguồn lửa, dùng dây thun hoặc băng keo để cố định nút nhấn ở trạng thái nhấn xuống cho đến khi hết gas, rồi mới đem đi bỏ.



● Giấy vụn ● Vải vụn

● Gỗ vụn ● Lá rụng

● Cành cây cắt tỉa

*Nếu số lượng lớn thì hãy mang đến cơ sở tiếp nhận cành cây cắt tỉa. (→Trang 13)

● Đồ cao su

Ủng cao su, găng tay cao su, ống cao su, đồ chơi bằng cao su, v.v.



● Đồ da

Giày, thắt lưng, túi xách, ví, v.v.

*Hãy bỏ đồ kim loại có thể tháo rời dễ dàng vào túi “rác không đốt được”.



● Tã giấy

*Hãy loại bỏ chất bẩn.

● Chổi tre, chổi gỗ, v.v.

Loại có chiều dài không quá 1m và đường kính không quá 5cm

*Để đổ vật thò ra khỏi túi cũng không sao, chỉ cần buộc chặt miệng túi là được.



● Phân của thú cưng

*Hãy làm khô phân, sau đó cho vào túi ni lông v.v. và buộc chặt miệng túi.

● Giấy nhôm ● Chất hút ẩm

● Chất làm lạnh

● Chăn bông, chăn dạ

*Đồ vật có kích thước, khối lượng không bỏ vừa túi rác chỉ định được phân loại là “rác công kênh”. (→Trang 10)

● Đệm sưởi ấm

*Hãy tháo dây điện ra và bỏ vào túi “rác không đốt được”.



(10L) 10 yên
(15L) 15 yên

Thiết kế:
Kazuhiko Ifuku

Tại thành phố Fukuoka

Túi mua sắm Fuku Regi dùng được để bỏ rác

Khi quên túi của mình

1 Mua túi Fuku Regi trong cửa hàng



2 Bỏ hàng hóa vào túi và mang về



3 Sử dụng làm túi đựng rác tại nhà



4 Có thể mang đi vứt rác luôn



Chú ý

● Chúng tôi không thu gom chất lỏng vì có nguy cơ bị đổ ra đường trong lúc thu gom. (→Trang 14)

● Không được tự đốt rác. Hãy phân loại rác nghiêm túc và đổ bỏ để thành phố thu gom (Về nguyên tắc, việc đốt rác bị cấm).

RÁC KHÔNG ĐỐT ĐƯỢC



Hãy cho lượng rác vừa phải vào 1 túi "dùng cho rác không đốt được" do thành phố Fukuoka chỉ định để không làm rách túi, sau đó buộc chặt miệng túi rồi đem đi bỏ.

Mỗi lần tối đa 10 túi rác chỉ định cỡ 45L

Kích thước	Lớn (45L)	Trung (30L)	Nhỏ (15L)
Mỗi túi	45 yên	30 yên	15 yên

Hãy bỏ chai rỗng trong túi rác chỉ định cho "Chai rỗng, chai nhựa PET" (→trang 9).

Nếu bỏ vào loại rác không đốt được, chúng sẽ không được tái chế mà sẽ thành rác chôn lấp.

● Các loại lon rỗng (lon nhôm, lon thép)

Các loại lon đựng đồ uống, đồ hộp, v.v. không còn gì bên trong



● Đồ gốm sứ

Bát, đĩa, đồ trang trí, chậu cây nhỏ, v.v.



● Ô, gậy golf

Loại có chiều dài không quá 1m và đường kính không quá 5cm

*Để đồ vật thò ra khỏi túi cũng không sao, chỉ cần buộc chặt miệng túi là được.



● Sản phẩm điện gia dụng

Lò nướng, nồi cơm điện, quạt điện, máy in, v.v.

*Đồ vật có kích thước, khối lượng không bỏ vừa túi rác chỉ định được phân loại là "rác công kênh". (→Trang 10)



● Đồ thủy tinh

Cốc, đĩa, bình sữa, kính cửa sổ, chai vỡ, v.v.

*Hãy bọc những vật đã vỡ hoặc dễ vỡ bằng giấy dày và ghi rõ "危険(nguy hiểm)".

*Chai rỗng đựng đồ uống, rượu, gia vị, mỹ phẩm, v.v. thì hãy bỏ vào túi "Chai rỗng, chai nhựa PET".



● Đồ kim loại

Nồi, ấm đun nước, chảo, móc áo bằng dây kim loại, v.v.



● Dao

*Hãy bọc trong giấy dày và ghi rõ "危険(nguy hiểm)".

● Đất (dùng trong làm vườn)

*Đừng để vàng ra ngoài.



● Miếng giữ nhiệt (dùng một lần)

*Chỉ loại đã qua sử dụng



Khi bỏ các mặt hàng sau đây vào túi rác chỉ định dành cho "Rác không đốt được", hãy xử lý đúng cách theo các lưu ý. Việc phân loại hoặc bỏ rác sai cách sẽ là **nguyên nhân gây hỏa hoạn** khi thu gom hoặc tại cơ sở xử lý rác (→Trang 14).

⚠ Sản phẩm điện gia dụng có thể sạc lại

Máy hút bụi không dây, robot hút bụi, điện thoại thông minh, quạt mini cầm tay, v.v.

*Các sản phẩm điện gia dụng cỡ nhỏ cũng được thu gom như rác tái chế. (→Trang 6)



*Không được bỏ phần ắc quy (pin sạc loại nhỏ như pin lithium-ion, v.v.) chung với rác. Hãy kiểm tra xem có thể tháo rời được không và xử lý theo bảng tra cứu nhanh ở trang 14.

*Thiết bị sau khi đã tháo ắc quy là rác không đốt được.

*Đồ vật có kích thước, khối lượng không bỏ vừa túi rác chỉ định được phân loại là "rác công kênh". (→Trang 10)

⚠ Lon xịt/bình gas mini

Bình xịt côn trùng, keo xịt tóc, bình gas mini dùng cho bếp ga du lịch, v.v.

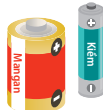


*Nhất định phải **xả hết chất bên trong**. Không cần đục lỗ.

*Khi xả hết chất bên trong, hãy đọc kỹ các lưu ý ghi trên bình xịt, v.v. và thực hiện ở ngoài trời, nơi thoáng gió, không có nguồn lửa.

⚠ Pin khô, pin đồng xu

Pin kiềm, pin mangan, pin đồng xu (loại bắt đầu bằng mã CR, BR)



*Để cách điện, hãy dán băng dính vào cả hai cực.

*Không được bỏ pin sạc loại nhỏ như pin lithium-ion, v.v. chung với rác. (→Trang 6 "Pin sạc loại nhỏ")

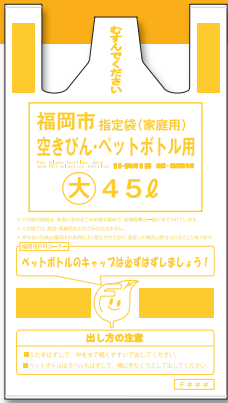
*Không được bỏ pin cúc áo (loại bắt đầu bằng mã SR, LR, PR) chung với rác. (→Trang 6)

Chú ý

●Thành phố không thu gom máy điều hòa không khí, tivi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo và máy tính. (→Trang 11)

●Thành phố không thu gom bình chữa cháy, bình áp lực (bình khí heli, v.v.), thùng sơn còn sơn bên trong, v.v. (→Trang 11)

Chai rỗng, chai nhựa PET



Hãy cho lượng rác vừa phải vào 1 túi “Chai rỗng, chai nhựa PET” do thành phố Fukuoka chỉ định để không làm rách túi, sau đó buộc chặt miệng túi rồi đem đi bỏ.

Mỗi lần tối đa 10 túi rác chỉ định cỡ 45L

***Lon rỗng là “rác không đốt được”.**

Kích thước	Lớn (45L)	Trung (30L)
Mỗi túi	22 yên	15 yên

***Đối với chai rỗng và chai nhựa PET thì không cần phân túi riêng mà hãy bỏ chung vào cùng một túi rồi đem đi bỏ.**

● Chai rỗng

Chai lọ đựng đồ uống, thực phẩm, gia vị, mỹ phẩm, thuốc thông dụng tại nhà, v.v.

***Hãy cho chai lọ vỡ vào túi đựng “rác không đốt được”.**

***Đối với các loại chai có thể hoàn trả như chai rượu issho (1,8 lít), chai bia, v.v., nếu có thể, hãy trả lại cho cửa hàng hoặc mang đến các điểm thu gom rác tái chế.**




[Cách bỏ]

- ① Hãy tháo nắp ra. (Với các nhãn có thể tháo dễ dàng thì hãy bóc ra.)
- ② Hãy tráng sơ bên trong bằng nước.

Hãy bỏ nắp nhựa và nhãn chai nhựa PET vào **“rác đốt được”**, còn nắp kim loại thì bỏ vào **“rác không đốt được”**.

● Chai nhựa PET

Chai nhựa PET đựng đồ uống, rượu, gia vị có dấu hiệu 



Trên chai nhựa PET, dấu hiệu này có ở phần nhãn hoặc đáy chai, v.v.



[Cách bỏ]

- ① Hãy tháo nắp và nhãn.
- ② Hãy tráng sơ bên trong bằng nước.
- ③ Hãy làm bẹp theo chiều ngang.



***Không cần tháo vòng ra.**

Các thùng thu gom chai rỗng, chai nhựa PET được đặt tại các siêu thị, v.v.



Các cửa hàng thu gom rác tái chế

Chú ý

Những đồ vật sau đây không được bỏ vào “Chai rỗng, chai nhựa PET”.

Hãy bỏ chúng vào **“rác đốt được”**.

Chai nhựa không có dấu hiệu 

Chai chỉ có dấu hiệu  thì không phải là chai nhựa PET.



Hãy bỏ chúng vào **“rác không đốt được”**.

Chai lọ được bán chỉ có vỏ chai, không có sản phẩm bên trong.

Bình ngâm rượu mật tụy làm, bình thủy tinh có nắp, v.v.



Chai màu trắng sữa, sản phẩm làm từ thủy tinh đặc biệt

Thủy tinh trắng sữa, thủy tinh chịu nhiệt, thủy tinh pha lê, v.v.

Chai thuốc từng đựng chất độc hại cho cơ thể con người, chai lọ bị vỡ

Chai lọ từng được sử dụng để đựng hóa chất nông nghiệp, hóa chất, v.v.



Các sản phẩm bằng thủy tinh không phải là chai lọ

Tấm kính, bình hoa, bể cá, gạt tàn, đồ trang trí, đồ chơi, bóng đèn, dụng cụ ăn uống, v.v.



Rác công kênh

Rác công kênh là gì?

Rác công kênh là những đồ vật như đồ nội thất, sản phẩm điện gia dụng, v.v. **có kích thước hoặc khối lượng không bỏ vừa 1 túi rác chỉ định**. Tùy theo từng món đồ mà mệnh giá tem xử lý cần thiết sẽ khác nhau.

Hãy kiểm tra trước với Trung tâm tiếp nhận rác công kênh. (Tối đa 10 món mỗi lần)

Dịch vụ mang rác công kênh ra ngoài (có tính phí)

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc mang rác công kênh đến nơi quy định, chẳng hạn như người cao tuổi từ 65 tuổi trở lên và người khuyết tật, v.v. thì có thể sử dụng "Dịch vụ mang rác ra ngoài". **Để biết thêm chi tiết, hãy liên hệ Trung tâm tiếp nhận rác công kênh**. (Tối đa 5 món mỗi lần)

*Không thể đăng ký "Dịch vụ mang rác ra ngoài" qua Internet hoặc LINE.

Hãy mang những đồ vật có vẻ còn dùng được đến cửa hàng tái sử dụng!



Giá bán tem xử lý rác công kênh

300 yên / 500 yên / 1.000 yên

*Tùy thuộc vào mặt hàng, khối lượng và kích thước mà loại tem xử lý cần thiết sẽ khác nhau.

Cách bỏ

- 1 Đăng ký tại "Trung tâm tiếp nhận rác công kênh" bằng một trong các cách bên phải, đồng thời kiểm tra phí, địa điểm mang rác ra và ngày thu gom. Việc thu gom sẽ diễn ra khoảng 1 tuần sau khi đăng ký.



(Đăng ký qua điện thoại)

Phương thức liên hệ và đăng ký dành riêng cho người khiếm thính hoặc gặp khó khăn về ngôn ngữ

FAX 092-731-1195

☎092-731-1153

Thời gian tiếp nhận: 9:00 - 17:00 Thứ Hai - Thứ Bảy (bao gồm ngày lễ)
Nghỉ vào Chủ nhật hàng tuần và từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1

*Đường dây tiếp nhận qua điện thoại thường rất bận vào buổi sáng các ngày sau Chủ nhật và ngày lễ.
Nếu khó kết nối, hãy sử dụng dịch vụ tiếp nhận qua Internet hoặc LINE.

(Tiếp nhận qua Internet)

Thành phố Fukuoka Rác công kênh Tìm kiếm

Thời gian tiếp nhận: tiếp nhận 24/24 suốt năm

(Tiếp nhận qua LINE)

*Có thể thanh toán trực tuyến

Tên tài khoản **Tiếp nhận rác công kênh thành phố Fukuoka (@fukuokacity_sdg)**

Thời gian tiếp nhận: tiếp nhận 24/24 suốt năm



Tiếp nhận trực tuyến



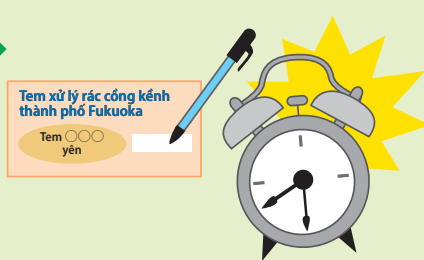
Tiếp nhận qua LINE

- 2 Mua tem xử lý rác công kênh tại các nơi như cửa hàng tiện lợi, v.v. (trừ một số cửa hàng).

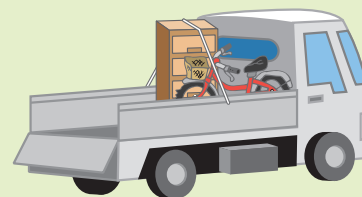


*Không thể hoàn tiền cho tem xử lý.
Nhất định phải mua sau khi đã đăng ký.

- 3 Hãy viết số tiếp nhận (hoặc tên) lên tem xử lý rác công kênh, dán lên rác công kênh và mang ra nơi quy định trước 8 giờ 30 phút sáng ngày thu gom.



- 4 Rác công kênh sẽ được thu gom vào ban ngày. Không cần phải có mặt.



Chúng tôi có thể tái sử dụng rác công kênh đã thu gom.

Chú ý

- ◎ Chúng tôi sẽ không thu gom rác không có dán tem xử lý hoặc không ghi số tiếp nhận (hoặc tên).
- ◎ Trường hợp bạn muốn hủy đăng ký, nhất định phải liên hệ với Trung tâm tiếp nhận rác công kênh trước ngày thu gom ít nhất 2 ngày.
- ◎ Trung tâm tiếp nhận rác công kênh không thể tiếp nhận máy điều hòa không khí, tivi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo và máy tính. (⇒Trang 11)


Đối với rác công kênh, hãy yêu cầu dịch vụ của "Trung tâm tiếp nhận rác công kênh" của thành phố.

Các đơn vị quảng cáo "Thu gom đồ cũ với giá rẻ" bằng cách đi vòng quanh thành phố, phát tờ rơi hoặc quảng cáo trên Internet là những đơn vị thu gom bất hợp pháp mà không có giấy phép của thành phố. Các bạn đừng sử dụng dịch vụ của họ vì có thể dẫn đến xử lý không phù hợp (như vứt bỏ trái phép, v.v.) hoặc sự cố tiền bạc.

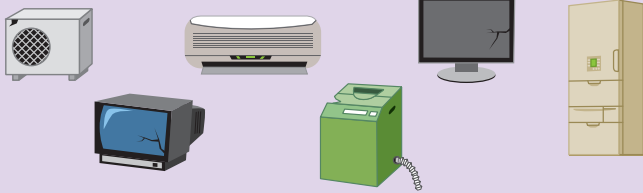
[Về việc xử lý thông tin cá nhân]

Thông tin cá nhân mà Trung tâm tiếp nhận rác công kênh nhận được khi tiếp nhận sẽ không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài việc thu gom rác công kênh.

Rác mà thành phố không thu gom

 Các đồ vật sau đây không được bỏ vào "rác không đốt được" hoặc "rác công kênh".

Các mặt hàng thuộc phạm vi áp dụng luật tái chế đồ điện gia dụng



Phí tái chế

(Khác nhau tùy thuộc vào mặt hàng và nhà sản xuất)

+

Phí thu gom và vận chuyển

(Khác nhau tùy thuộc vào từng cửa hàng bán lẻ)

=

Phí mà người thải bỏ rác (người tiêu dùng) phải trả

(Hãy nhận lại bản sao lưu của phiếu tái chế đồ điện gia dụng)

*Để xử lý, cần phải trả "phí tái chế" và "phí thu gom và vận chuyển".

- Máy điều hòa không khí
- Tivi
- Tủ lạnh
- Tủ đông
- Máy giặt
- Máy sấy quần áo

Hiệp hội Sản phẩm Điện Gia dụng
(pháp nhân tài chính thông thường)
Trung tâm Phiếu Tái chế Đồ điện
Gia dụng
☎0120-319-640



Phương pháp xử lý

- ① Yêu cầu cửa hàng thu nhận sản phẩm cũ khi mua sản phẩm mới.
(Cửa hàng bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm mới có nghĩa vụ thu nhận)
- ② Liên hệ với cửa hàng bán lẻ nơi bạn đã mua để yêu cầu họ thu nhận.
(Cửa hàng bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm trước đây có nghĩa vụ thu nhận)

[Phương pháp khác ngoài ① và ②]

- Tự mang đến địa điểm thu gom được chỉ định. (Cần làm thủ tục trước)
*Hãy kiểm tra các thông tin như thiết bị được thu nhận, phí tái chế và cách làm thủ tục tại Trung tâm Phiếu Tái chế Đồ điện Gia dụng.
- Trao đổi với cửa hàng hợp tác thu gom gần nhà (Yamada Denki) về việc thu gom.
- Nhờ các doanh nghiệp đã ký thỏa thuận với thành phố đến thu gom.
*Các doanh nghiệp liên kết và hợp tác là Công ty Cổ phần ReNet Japan Recycle và Công ty Cổ phần SG Moving sẽ thực hiện thu gom. Hãy xem chi tiết trên trang web hoặc ☎0570-056-006.
*Đối với đảo Oronoshima, hãy liên hệ Chi nhánh đảo Oronoshima của Hiệp hội Hợp tác xã Ngư nghiệp thành phố Fukuoka (☎092-809-1560), còn đối với đảo Genkai-jima, hãy liên hệ Công ty Cổ phần Kyowa Sangyo (☎092-631-3910).



Công ty Cổ phần
ReNet Japan Recycle

Máy tính

- Thân máy tính
- Màn hình (loại LCD, plasma, CRT)



Hiệp hội Xúc tiến
3R cho Máy tính
(pháp nhân hiệp hội
thông thường)

Phương pháp xử lý

- ① Nhờ các nhà sản xuất máy tính thu gom.
*Đối với máy tính không có dấu tái chế PC (hình bên phải), bạn cần trả phí thu gom và tái chế.
*Để tìm kiếm quầy tiếp nhận của các nhà sản xuất hoặc tìm hiểu về việc tiếp nhận thu gom máy tính tự lắp ráp, hãy xác nhận với Hiệp hội Xúc tiến 3R cho Máy tính (pháp nhân hiệp hội thông thường) ☎03-5282-7685).
- ② Sử dụng dịch vụ thu gom tại nhà của Công ty Cổ phần ReNet Japan Recycle.
*Dù có dấu tái chế PC hay không thì cũng được miễn phí thu gom 1 hộp bao gồm thân máy tính.
*Hãy xem trang 6 để biết chi tiết.



Thân máy tính

Màn hình

Lốp xe, bình chữa cháy, hóa chất nông nghiệp, v.v.

- Ô tô
- Xe máy(*)
- Lốp ô tô/xe máy
- Ấc quy
- Máy móc nông nghiệp
- Bình chữa cháy(*)
- Đàn piano
- Hóa chất nông nghiệp
- Mực in
- Dầu thải (xăng, v.v.)
- Can dầu hỏa, lon sơn, v.v. còn chứa dầu, sơn bên trong
- Bình áp lực (bình khí heli, bình gas LP, v.v.)

*Đối với xe máy, Trung tâm Xúc tiến Tái chế Ô tô (pháp nhân tài chính công ích) có hướng dẫn về địa điểm mang xe đến.
☎ 050-3000-0727



Phương pháp xử lý

Hãy trao đổi với cửa hàng bán hoặc nhà sản xuất để biết cách xử lý. Nếu không rõ, hãy liên hệ với Phòng Thúc đẩy Giảm lượng Rác thải hoặc Phòng Môi trường Sinh hoạt của từng quận (→ Bìa sau).



*Đối với bình chữa cháy, Trung tâm Xúc tiến Tái chế Bình chữa cháy (Công ty Cổ phần) có giới thiệu các địa điểm thu nhận được chỉ định, v.v.
☎ 03-5829-6773



Rác thải từ công ty, cửa hàng, v.v.

⚠ Không được bỏ rác thải ra từ cơ sở kinh doanh như công ty, cửa hàng, bệnh viện, v.v. như rác thải sinh hoạt.

Hãy xem trên trang web của Hiệp hội Môi trường Doanh nghiệp thành phố Fukuoka (Hợp tác xã) hoặc liên hệ ☎092-432-0123 để yêu cầu thu gom.

Hãy nỗ lực giảm lượng rác thải và tái chế tài nguyên như giấy báo, bia các-tông, tạp chí, v.v. bằng cách nhờ các đơn vị thu gom giấy cũ hoặc các đơn vị được cấp phép, v.v.

《Rác thải trong trường hợp cửa hàng và nhà ở là một》

- Hãy phân loại rác thải sinh hoạt và rác thải công nghiệp khi đổ bỏ.
- Nếu không thể phân loại riêng rác của cửa hàng và rác sinh hoạt gia đình vào các túi khác nhau, hãy bỏ tất cả chung vào rác thải công nghiệp.

*Trong trường hợp bỏ tất cả rác dưới dạng rác thải công nghiệp, nếu bạn đã đăng ký là "hộ gia đình kết hợp kinh doanh" tại Phòng Môi trường Sinh hoạt của từng quận, thành phố có thể sẽ hỗ trợ một phần chi phí thu gom.



Hiệp hội Môi trường
Doanh nghiệp thành
phố Fukuoka (Hợp
tác xã)

Xác động vật như chó, mèo, v.v.

Hãy liên hệ với công ty Inokuchi Shokai (☎092-671-3895). Nếu xác động vật bị bỏ lại trên đường phố, v.v. mà không có chủ thì chúng tôi sẽ thu gom miễn phí, còn nếu có chủ, chúng tôi sẽ thu gom với giá 1.000 yên cho mỗi con.

《Thời gian tiếp nhận》

8:30 - 17:30 hàng ngày, Nghỉ từ ngày 1 đến ngày 3 tháng 1

*Vi chúng tôi sẽ xử lý như rác thải, nên nếu bạn muốn chôn cất hoặc hỏa táng thì hãy liên hệ với các đơn vị tư nhân chuyên về nghĩa trang và tang lễ cho thú cưng.

Về việc phát "Túi làm đẹp môi trường"

Chúng tôi phát "Túi làm đẹp môi trường" cho các tình nguyện viên cá nhân để làm túi bỏ rác sau khi dọn dẹp các địa điểm công cộng (đường phố, v.v.). Tùy theo điều kiện mà bạn cũng có thể đăng ký trực tuyến (túi sẽ được gửi qua đường bưu điện).



Vé "Túi làm đẹp
môi trường"

Thu gom chất thải vệ sinh

Các hộ gia đình và cơ sở kinh doanh có xí bệt cần "Đăng ký hút hầm cầu".

Nhất định phải làm thủ tục trong những trường hợp sau đây!!



- Khi chuyển đến và cần hút hầm cầu.
- Khi chuyển đi và không cần hút hầm cầu nữa.
- Khi có thay đổi về số người trong hộ gia đình.
- Khi chuyển sang sử dụng nhà vệ sinh xả nước và không cần hút hầm cầu nữa.
- Khi "đăng ký", "hủy" hoặc "thay đổi khoảng thời gian" hút hầm cầu tại công ty, cửa hàng, v.v.

Hãy làm thủ tục tại Phòng Môi trường Sinh hoạt của từng quận
(tại Văn phòng Chi nhánh phía Tây là Bộ phận Tư vấn Cư dân).

- Khi cần hút hầm cầu đột xuất.

*Hút hầm cầu đột xuất là việc hút chất thải từ nhà vệ sinh tạm thời tại công trường xây dựng, địa điểm tổ chức sự kiện, v.v., và hút chất thải đột xuất từ nhà vệ sinh cố định tại gia đình, công ty, cửa hàng, v.v. (chẳng hạn như hút khi thi công nhà vệ sinh xả nước hoặc chuyển nhà, v.v.).

Hãy liên hệ Phòng Nghiệp vụ Tổ chức Tài chính Môi trường Fukuoka (pháp nhân tài chính công ích) (☎092-752-7860).

《Thời gian tiếp nhận》

9:00 - 17:00 Thứ Hai - Thứ Sáu
Nghỉ vào Thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày lễ, từ 29 tháng 12 đến 3 tháng 1

*Tiếp nhận ít nhất 3 ngày làm việc trước ngày mong muốn thu gom

Thanh toán phí xử lý chất thải vệ sinh bằng hình thức chuyển khoản tự động qua ngân hàng tiện lợi!!

Giấy thanh toán phí sẽ được gửi qua đường bưu điện 2 tháng một lần. Ngoài ra còn có hệ thống chuyển khoản tự động qua ngân hàng tiện lợi, các bạn hãy sử dụng.

Để biết thêm chi tiết, hãy liên hệ với Phòng Nghiệp vụ Tổ chức Tài chính Môi trường Fukuoka (pháp nhân tài chính công ích) (☎092-731-2703).

[Phí xử lý chất thải vệ sinh]

Phân loại	Phí	
Hộ gia đình có nhà vệ sinh thông thường	Mỗi người mỗi tháng	300 yên
Hộ gia đình có nhà vệ sinh xả nước đơn giản	Mỗi người mỗi tháng	750 yên
Công ty, cửa hàng, nhà vệ sinh tạm thời, v.v.	Cứ mỗi tối đa 18L	150 yên

*Về nguyên tắc, hút hầm cầu được thực hiện mỗi tháng 1 lần. Khi đăng ký hút hầm cầu từ 2 lần trở lên, cần phải trả thêm phí.

Bảo trì, kiểm tra và vệ sinh bể tự hoại

Bể tự hoại bắt buộc phải được bảo trì, kiểm tra và vệ sinh ít nhất 1 lần mỗi năm. Chi tiết xin liên hệ với Phòng Môi trường Sinh hoạt của từng quận (⇒ Bia sau).

Cách bỏ rác ngoài các ngày thu gom định kỳ (ngày bỏ rác thông thường)

Tự mang đến cơ sở xử lý (tự mang rác đến)

Khi mang rác đến, cần đặt lịch **trước** qua điện thoại hoặc Internet.
 Khi mang đến, không cần phải cho rác vào túi rác chỉ định.

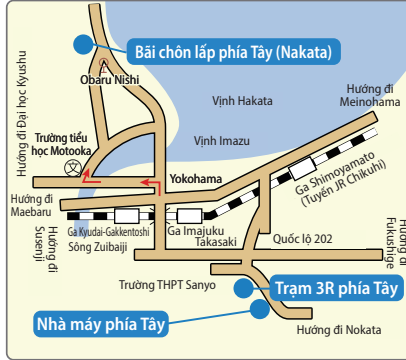
Thời gian tiếp nhận tại cơ sở 8:30 - 16:00 Thứ Hai - Chủ Nhật (Nhà máy ven biển: 9:30 - 15:30) *Nghỉ từ ngày 1 đến ngày 3 tháng 1 (Ngày 31 tháng 12, tất cả các cơ sở mở cửa đến 15:00)
 *Chỉ thực hiện vào Chủ nhật theo chế độ luân phiên (trừ Công viên năng lượng sạch phía Nam, bãi chôn lấp phía Đông (Fushitani) và bãi chôn lấp phía Tây (Nakata)).

Tiếp nhận qua Internet

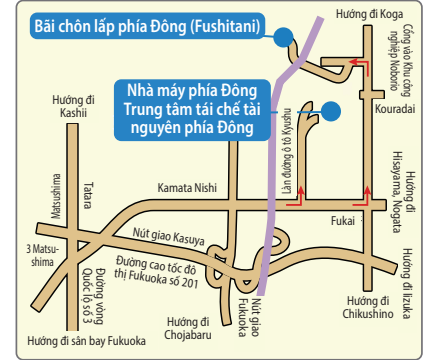


Nơi mang đến		Địa chỉ	
Rác đốt được	Nhà máy phía Đông (Do Công ty Cổ phần Fukuoka Clean Energy xây dựng và vận hành)	5-11-2 Kamata, quận Higashi	
	Nhà máy ven biển	4-13-42 Hakozaki Futo, quận Higashi	
	Công viên năng lượng sạch phía Nam (Do Hiệp hội Doanh nghiệp Môi trường phía Nam Vùng đô thị Fukuoka xây dựng và vận hành)	104-5 Oaza Shimoshirozu, thành phố Kasuga	
	Nhà máy phía Tây	1191 Oaza Juroku-cho, quận Nishi	
Rác không đốt được	Trung tâm tái chế tài nguyên phía Đông	5-11-1 Kamata, quận Higashi	
	Nhà máy phía Tây	1191 Oaza Juroku-cho, quận Nishi	
	Đồ gốm, thủy tinh, v.v.	Bãi chôn lấp phía Đông (Fushitani)	1431-1 Oaza Yamada, Hisayama-cho, Kasuya-gun
		Bãi chôn lấp phía Tây (Nakata)	4439 Oaza Imazu, quận Nishi

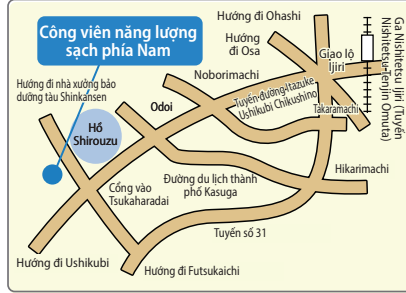
■ Nhà máy phía Tây ■ Bãi chôn lấp phía Tây (Nakata)
 ■ Trạm 3R phía Tây



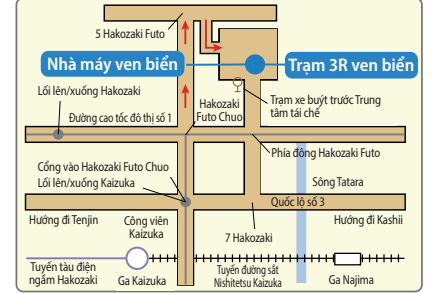
■ Nhà máy phía Đông ■ Bãi chôn lấp phía Đông (Fushitani)
 ■ Trung tâm tái chế tài nguyên phía Đông



■ Công viên năng lượng sạch phía Nam



■ Nhà máy ven biển ■ Trạm 3R ven biển



*Hãy đi vào theo hướng mũi tên trên hình hướng dẫn bên trên.

Đặt lịch và liên hệ về việc mang rác đến

Trung tâm tiếp nhận đăng ký trước khi tự mang rác đến
 ☎ 092-433-8234

Phí xử lý 140 yên cho mỗi tối đa 10 kg

8:30-16:00 Thứ Hai - Thứ Bảy *Nghỉ từ ngày 1 đến ngày 3 tháng 1 *Tiếp nhận từ 2 tuần trước ngày dự định mang rác đến cho đến 30 phút trước giờ muốn mang rác đến.

- Không thể nhờ người khác mang rác đến (trừ các đơn vị thu gom rác được thành phố cho phép).
- Không thể mang rác thải sinh hoạt đến bằng các loại xe có thể khiến hiểu nhầm là xe của doanh nghiệp (xe ben, xe chở rác, xe tải thùng hộp, xe có logo công ty, v.v.).
- Ngoài ra, hãy mang rác đến theo "Tiêu chuẩn tiếp nhận rác thải" của thành phố Fukuoka".

Tiêu chuẩn tiếp nhận



Yêu cầu đơn vị được thành phố cấp phép thu gom đột xuất

Hiệp hội Môi trường Doanh nghiệp thành phố Fukuoka (Hợp tác xã)
 ☎ 092-432-0123

Đây là hiệp hội của các đơn vị có giấy phép thu gom và vận chuyển rác thải thông thường. Hãy trao đổi với họ trong trường hợp phát sinh lượng rác lớn do chuyển nhà, v.v.



Thời gian tiếp nhận / Thứ Hai-Thứ Sáu 9:00~17:00
 Thứ Bảy tuần thứ 1, 3, 5 9:00~12:00
 *Tùy nhiên, trừ ngày lễ

• Khi yêu cầu thu gom đột xuất

Chi phí thu gom và vận chuyển
4.070 yên
 cho mỗi tối đa 1m³



Chi phí xử lý
14 yên
 cho mỗi tối đa 1kg

• Phí trên là "mức phí tối đa mà đơn vị thu gom có thể nhận được".

Cơ sở tiếp nhận cành cây cắt tỉa

Cành cây cắt tỉa được tiếp nhận tại các cơ sở tái chế tài nguyên tư nhân. Hãy liên hệ trực tiếp với từng cơ sở để biết thời gian tiếp nhận và phí dịch vụ.



Công ty Cổ phần Nakayama Recycle Sangyo	4-13-1, Hakozaki Futo, quận Higashi	☎ 092-292-8488
Công ty Cổ phần Mokuzai Kaihatsu	2-85-25 Higashihama, quận Higashi	☎ 092-292-6470
Công ty TNHH Green Service Nanbu	685 Kashiwara, quận Minami	☎ 092-566-1328
Công ty Cổ phần Kajiwara-gumi	736 Aza Nakabaru, Oaza Okasagi, quận Sawara	☎ 092-801-0045
Hợp tác xã Cảnh quan Sawara Nishi	786-1 Aza Ikenoshita, Oaza Hanedo, quận Nishi	☎ 092-811-8231

Bảng tra cứu nhanh cách bỏ pin

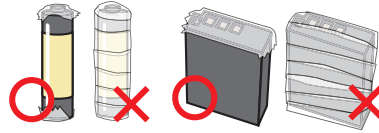
Hãy mang các sản phẩm có chứa pin sạc đến địa điểm thu gom được chỉ định

Dưới đây là tổng hợp các địa điểm mà thành phố Fukuoka thực hiện thu gom và cách bỏ pin. Khi mang đến các cửa hàng điện máy để thu gom, hãy làm theo hướng dẫn của từng doanh nghiệp.

Bảng tra cứu nhanh cách bỏ pin	Thùng thu hồi tài nguyên tái chế	Thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ	Thùng thiếc tròn thu gom pin sạc loại nhỏ <small>*Được đặt bên cạnh thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ, trừ một số cơ sở</small>	Thùng thu gom pin khô	Rác không đốt được
Pin sạc loại nhỏ Ắc quy đã tháo ra khỏi thiết bị điện tử, sạc dự phòng, pin sạc kiểu pin khô	○	×	○	×	✗ Không được bỏ pin sạc vào rác không đốt được!
Thiết bị điện tử cỡ nhỏ có chứa pin sạc Những sản phẩm không thể tháo rời pin sạc. Điện thoại thông minh, tai nghe không dây, quạt mini cầm tay, máy cạo râu điện, v.v.	○	○	×	×	
Thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử	○	×	○	○	
Pin sạc bị phồng hoặc hỏng, thiết bị điện tử cỡ nhỏ có chứa pin sạc bị phồng hoặc hỏng	○	×	×	×	
Pin khô, pin đồng xu (mã CR, BR)	○	×	×	○	○
Pin cúc áo (mã SR, LR, PR)	○	×	×	○	×

Khi mang đến, hãy **chỉ dán băng keo vào phần điện cực và đầu nối để cách điện.**

* Không dán trùm lên toàn bộ sản phẩm hoặc toàn bộ pin.



Xem tại đây để được hướng dẫn chi tiết hơn về cách bỏ pin và những lưu ý khác, v.v.

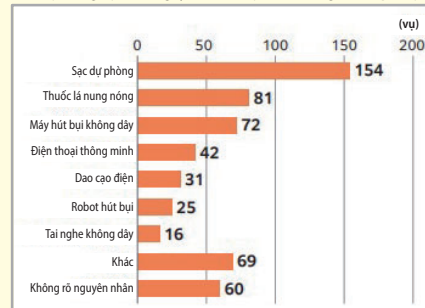
Đã xảy ra hỏa hoạn tại xe thu gom và cơ sở xử lý rác thải do "pin sạc" và "lon xịt, bình gas mini"

"Pin sạc" có tính chất dễ bắt lửa do va đập, do đó là nguyên nhân gây hỏa hoạn khi thu gom hoặc tại cơ sở xử lý rác. Không bỏ vào túi rác, mà hãy mang đến thùng thu gom theo quy trình cách bỏ rác nêu trên.

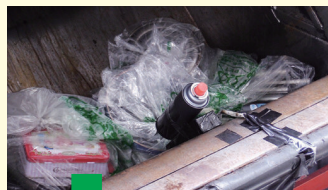
Đối với "Lon xịt, bình gas mini", **nhất định phải dùng hết sạch bên trong** rồi mới bỏ vào rác không đốt được. Không cần đục lỗ. Nếu còn sót lại, cần phải tự xả gas cho hết. Để không gây khó khăn khi xử lý, hãy chỉ mua lượng cần thiết và dùng hết trong thời hạn sử dụng.



Các mặt hàng cụ thể đã gây ra hỏa hoạn v.v. bắt nguồn từ pin sạc



Năm 2021 "Khảo sát thực trạng về các nỗ lực tái chế các thiết bị điện tử cỡ nhỏ đã qua sử dụng tại các thành phố, thị trấn và làng mạc" (Nguồn: Bộ Môi trường)



Bình gas mini trong xe thu gom bốc cháy (Nguồn: NITE)

Đừng cho chất lỏng vào túi rác

Nếu để nguyên các chất lỏng như dầu ăn, chất tẩy rửa v.v. vào túi rác, khi đưa vào xe thu gom thì túi rác hoặc bình chứa có thể bị vỡ làm chất lỏng văng ra ngoài, có nguy cơ gây ra các sự cố như làm bẩn xung quanh, bốc mùi hôi, gây thương tích cho người qua đường và nhân viên thu gom, v.v. Đối với chất lỏng dùng chưa hết, hãy sử dụng chất làm đông hoặc thấm vào giấy, vải v.v. rồi mới vứt bỏ.



Tùy thuộc vào từng loại chất lỏng (như hóa chất, v.v.) mà phương pháp thải bỏ sẽ khác nhau. Nếu không rõ phương pháp thải bỏ, trước tiên hãy liên hệ với cửa hàng bán hoặc nhà sản xuất.

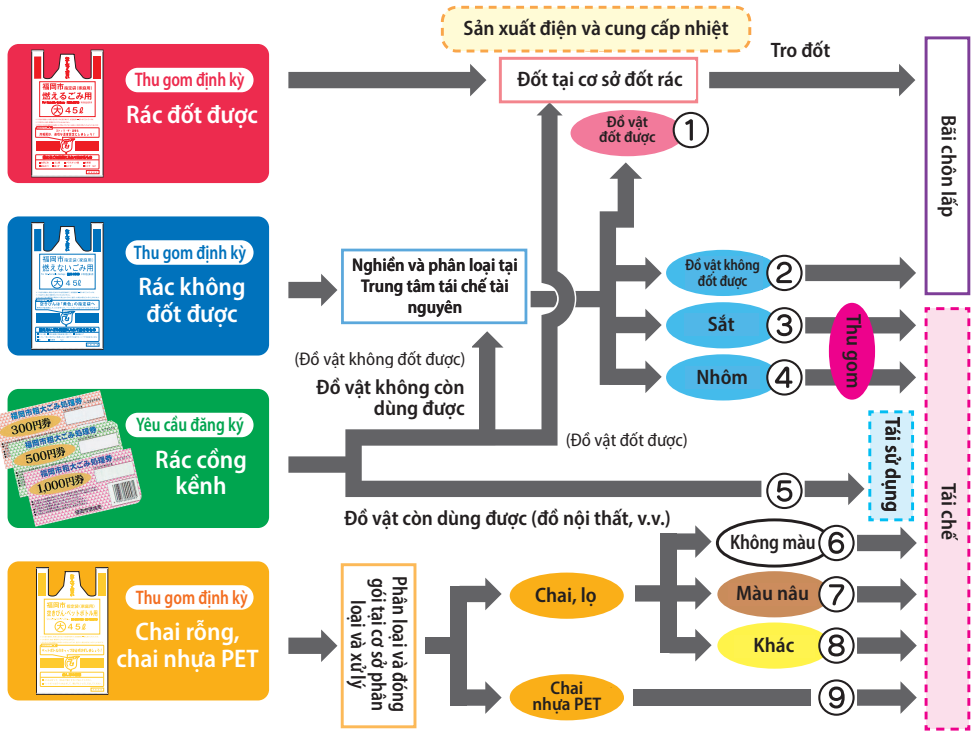
Tại thành phố Fukuoka, rác thải sinh hoạt được thu gom theo 4 phân loại, và cuối cùng được chia thành 9 loại như trong hình bên phải (từ ① đến ⑨) để tái chế và xử lý.



Xử lý cuối cùng bằng công nghệ chôn lấp thân thiện với môi trường là "phương pháp Fukuoka"

Tro và các chất khác sinh ra sau khi đốt tại cơ sở đốt rác được chôn lấp bằng công nghệ chôn lấp "phương pháp Fukuoka" ít gây tác động lên môi trường, chẳng hạn như giúp hạn chế phát sinh khí metan gây ra hiện tượng nóng lên toàn cầu, v.v.

Quy trình xử lý rác thải của thành phố Fukuoka



Thắc mắc về rác và chất thải vệ sinh, tư vấn về các vấn đề như vớt rác trái phép, v.v.

Quận Higashi	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-645-1061	FAX 092-632-8999
Quận Hakata	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-419-1068	FAX 092-441-5603
Quận Chuo	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-718-1091	FAX 092-718-1079
Quận Minami	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-559-5374	FAX 092-561-5360
Quận Jonan	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-833-4086	FAX 092-822-4095
Quận Sawara	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-833-4340	FAX 092-841-6687
Quận Nishi	Phòng Môi trường sinh hoạt	☎092-895-7050	FAX 092-882-2137
Quận Nishi	Văn phòng chi nhánh phía Tây	☎092-806-9430	FAX 092-806-6811

Thắc mắc và đăng ký liên quan đến rác công kỉnh

Trung tâm tiếp nhận rác công kỉnh ☎092-731-1153 FAX 092-731-1195

Thắc mắc và đăng ký liên quan đến tự mang rác đến

Trung tâm tiếp nhận đăng ký trước khi tự mang rác đến ☎092-433-8234

Về việc giảm lượng rác và tái chế rác

Phòng Thúc đẩy Giảm lượng Rác thải, Cục Môi trường ☎092-711-4039 FAX 092-711-4823

Về việc thu gom rác và túi đựng rác

Phòng Quản lý Thu gom, Cục Môi trường ☎092-711-4346 FAX 092-733-5907

Xem quy tắc bỏ rác bằng tiếng nước ngoài



Rules on how to dispose household garbage in Fukuoka City are introduced.

Liên hệ qua điện thoại bằng tiếng nước ngoài

Số điện thoại có hỗ trợ ngoại ngữ dùng chung cho các quận

☎092-753-6113

Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt, tiếng Nepal, v.v.

Trang web thông tin về cách phân loại và bỏ rác và rác tái chế của thành phố Fukuoka



Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn

Sổ tay quy tắc về rác thải sinh hoạt

Phát hành: Phòng Thúc đẩy Giảm lượng Rác thải, Cục Môi trường thành phố Fukuoka
☎092-711-4039 FAX092-711-4823
Email: gomigenryo.EB@city.fukuoka.lg.jp

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

Đây là 17 mục tiêu để thay đổi Nhật Bản và thế giới.



Phù hợp tái chế

Ấn phẩm này có thể tái chế thành giấy in.